

สรุป  
รายงานการเดินทางเยือนประเทศญี่ปุ่น  
ของ  
นางสาวยุพา ศิริประภาพร  
รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร  
และคณะ  
ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๘ มีนาคม ๒๕๕๗

.....

นางสาวยุพา ศิริประภาพร รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ได้นำคณะผู้บริหาร ที่ปรึกษาและข้าราชการสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร จำนวน ๔๑ คน เดินทางไปเยือนประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๘ มีนาคม ๒๕๕๗



**วัตถุประสงค์การเยือน**

การเดินทางเยือนประเทศญี่ปุ่นครั้งนี้อยู่ภายใต้โครงการการเยือนและศึกษาดูงานต่างประเทศตามโครงการเพิ่มประสิทธิภาพการถอดความการประชุมรัฐสภาด้วยเทคโนโลยีการรู้จำเสียงพูด (Automatic Speech Recognition for Transcription System - ASR) โดยมีเป้าหมายเพื่อพัฒนาการบันทึกและจัดทำรายงานการประชุมด้วยการถอดความรูปแบบใหม่ โดยใช้ซอฟต์แวร์ซึ่งจะรับไฟล์บันทึกเสียงการประชุมพร้อมกำกับชื่อผู้อภิปราย และทำการถอดความเสียงผู้อภิปรายเป็นข้อความโดยอัตโนมัติ และแปลงเข้าสู่รูปแบบของไฟล์ข้อความที่พร้อมสำหรับปรับปรุงแก้ไขอันจะเป็นการช่วยลดภาระและเพิ่มประสิทธิภาพในการจัดทำรายงานการประชุม ทำให้สามารถตอบสนองความต้องการของผู้ใช้บริการได้ดียิ่งขึ้น ตามหลักการของ Smart Parliament

ในการเดินทางเยือนมีวัตถุประสงค์สำคัญ ดังนี้

๑. เพื่อทราบถึงบริบทในการทำงานด้านการจัดประชุมรัฐสภาของประเทศที่มีการใช้เทคโนโลยีการรู้จำเสียงพูด อาทิ บรรยากาศจริงของการประชุมสภาผู้แทนราษฎร/รัฐสภา แนวปฏิบัติของการบริหารจัดการ/อำนวยความสะดวกระหว่างการประชุม การพัฒนาบุคลากรเพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงในด้านต่างๆ

๒. เพื่อที่จะได้นำความรู้ที่ได้จากข้อ ๑ มาเปรียบเทียบกับบริบทการปฏิบัติงานในห้องประชุมรัฐสภาของไทยแล้วเสนอแนะเป็นแนวทางการพัฒนาซอฟต์แวร์ที่รองรับการทำงานได้อย่างเกิดประโยชน์สูงสุด

๓. เพื่อเปิดโลกทัศน์ของบุคลากรด้านการบันทึก/จัดทำรายงานการประชุมให้มีโอกาสเรียนรู้รูปแบบการปฏิบัติงานที่มีความทันสมัย รวมทั้งอาจเป็นการสร้างเครือข่ายความร่วมมือ/แลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างบุคลากรทั้งสองฝ่ายเพื่อการพัฒนาการปฏิบัติงานต่อไปในอนาคต ตามหลักการ Benchmark

### กิจกรรมสำคัญระหว่างการเยือน

คณะได้เดินทางไปศึกษาดูงาน ณ รัฐสภาญี่ปุ่น (The National Diet of Japan) ในวันพฤหัสบดีที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๕๗ โดยได้เข้าสังเกตการณ์การประชุมสภาผู้แทนราษฎร พร้อมทั้งเข้ารับฟังการบรรยายสรุปเกี่ยวกับระบบเทคโนโลยีการรู้จำเสียงพูดของรัฐสภาญี่ปุ่น จากนั้น เข้าเยี่ยมชมห้องปฏิบัติการของเจ้าหน้าที่ ชวเลข และเข้าเยี่ยมชมการระดมความคิดเห็นสภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่น



นางสาวยุพา ศิริประภาพร รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร  
และคณะผู้บริหารสำนักงานฯ เข้าเยี่ยมชมการระ  
ดมความคิดเห็นของ นายมาโคโตะ โอนิตซึกะ (Mr. Makoto ONITSUKA) เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่น  
ในวันพฤหัสบดีที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๕๗  
เวลา ๑๖.๐๐ - ๑๖.๓๐ นาฬิกา  
ณ ห้องรับรอง สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่น





นางชวະกุจิ คาโอรุ และนางคิคุชิโนะ ทะมิโกะ เจ้าหน้าที่ฝ่ายควบคุมฐานข้อมูลบันทึกการประชุม  
สำนักรายงานการประชุม (Office of Record Department) สำนักงานเลขาธิการ-  
สภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่น ได้บรรยายสรุปเกี่ยวกับระบบเทคโนโลยีการรู้จำเสียงพูดของรัฐสภาญี่ปุ่น  
แก่คณะ พร้อมทั้งนำเข้าเยี่ยมชมห้องปฏิบัติการการจัดทำบันทึกการประชุม  
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่น



นางสาวยูพา ศิรประภาพร รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร และคณะผู้บริหารสำนักงานฯ  
เข้าเยี่ยมชมและศึกษาดูงานสำนักบันทึกการประชุมของสภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่น



นายธนาริพ อุบัติศฤงค์ เอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว ได้มอบหมายให้  
นายสิงห์ทอง ลาภพิเศษพันธุ์ อัครราชทูตประจำสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว  
ร่วมรับประทานอาหารกับคณะและให้ความรู้เกี่ยวกับข้อคิดด้านการเมือง เศรษฐกิจและสังคม  
ของประเทศญี่ปุ่น ตลอดจนสถานะความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับประเทศญี่ปุ่นในปัจจุบัน  
ในวันพุธที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๕๗ เวลา ๑๙.๐๐ นาฬิกา ณ ภัตตาคารจุนะงะ ยานกินซ่า กรุงโตเกียว

นอกจากนี้คณะยังได้มีกำหนดการเยี่ยมชมสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของ  
ประเทศญี่ปุ่น ณ เมืองเกียวโต เมืองนาโงย่า เมืองมัตสึโมโตะ และกรุงโตเกียวอีกด้วย

.....

นางสาวศิริพร กรอบทอง  
นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ  
กลุ่มงานพิธีการทูต  
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
เลขาธิการคณะฯ